

CERTIFICATO DI ESAME C E DI TIPO

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

No. **51A026**

VISTO L'ESITO DELLE VERIFICHE CONDOTTE IN CONFORMITÀ ALL'ALLEGATO II, PUNTO 1,
DELLA DIRETTIVA 2009/142/CE,

SI DICHIARA CHE I SEGUENTI PRODOTTI (MODELLO/TIPO):

*On the basis of our assessment carried out according to Annex II, section 1,
of the Directive 2009/142/EC we hereby certify that the following products (model/type):*

Rubinetti valvolati per apparecchi di cottura

Valved taps for cooking appliances

Modelli 10, 10X, 10Y

Models 10, 10X, 10Y

*(ulteriori informazioni sono riportate in allegato)
(for further information see annexes)*

FABBRICANTE:
Manufacturer:

**SABAF SPA
VIA DEI CARPINI 1
25035 OSPITALETTO BS**

SODDISFANO LE DISPOSIZIONI DELLA SUDETTA DIRETTIVA.
Meet the requirements of the aforementioned Directive.

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO È RILASCIATO DA IMQ QUALE ORGANISMO NOTIFICATO
PER LA DIRETTIVA 2009/142/CE.

IL NUMERO IDENTIFICATIVO DELL'IMQ QUALE ORGANISMO NOTIFICATO È: **0051**

*This EC Type Examination Certificate is issued by IMQ as Notified Body for the Directive 2009/142/EC.
Notified Body notified to European Commission under number: 0051*

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO CONSENTE L'APPOSIZIONE DELLA MARCATURA
CE SUI PRODOTTI IN QUESTIONE A CONDIZIONE CHE SIA SODDISFATTA UNA DELLE PROCEDURE DI VALU-
TAZIONE DELLA CONFORMITÀ DI CUI ALL'ART. 8, COMMA 1, LETTERA b) DELLA DIRETTIVA 2009/142/CE
*This EC Type Examination Certificate allows the affixing of EC marking on the above products if it is satisfied
one of the procedures of evaluation conformity of article 8, comma 1, letter b) of the Directive 2009/142/EC*

2010-03-31

DATA/DATE


IMQ

VIA QUINTILIANO 43 - 20138 MILANO

IL PRESENTE CERTIFICATO ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE DEL
This Certificate cancels and replaces the previous one of

2003-02-07

*Il presente certificato è soggetto alle condizioni previste dall'IMQ nel "Regolamento relativo al rilascio di Certificati di esame di tipo e all'utilizzo della Marcatura CE
su apparecchi a gas e dell'attestato per i relativi dispositivi di sicurezza, in base alla Direttiva 2009/142/CE".*

This Certificate is subjected to the provisions laid down in the "Rules concerning the issuing of EC Type Examination Certificates and the use of CE marking on gas appliances and the certificate for gas fittings, following the provisions of the Directive 2009/142/EC."

Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo
Annex to EC Type Examination Certificate

Emesso il / Issued on 1993-05-05
Data di aggiornamento / Updated on 2010-03-31
Sostituisce / Replaces 2006-07-26

Prodotto | Product

Rubinetti valvolati per apparecchi di cottura
Valved taps for cooking appliances

Fabbricante | Manufacturer

SABAF SPA
VIA DEI CARPINI 1
25035 OSPITALETTO BS

Marcatura | Marking



CE

Costruito presso (sito produttivo) | Manufactured at (factory location)

VIA DEI CARPINI 1 25035 OSPITALETTO BS Italy

Norme

EN 437:2003 + A1:2009
EN 126:2004

Standards

EN 437:2003 + A1:2009
EN 126:2004

Rapporti | Test Reports

06RB00362/M06

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Diametro nominale / Nominal diameter **DN 8**

Gruppo / Group **1**

Tipi di gas utilizzabili / Types of gas used **I, II, III famiglia / I, II, III family**

Pressione max d'impiego / Working maximum pressure **65mbar**

Temperatura min/max d'impiego / Working
minimum/maximum temperature **0°C/80°C - 0°C/130°C**


IMQ S.p.A.

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

CEI98000214.1

Marca / Trade mark **SABAF**

Modello / Model **10**

Portata indice / Flow rate **0,36m3/h**

Angolo apertura (Portata indice) / Opening angle (Flow rate) **90°A**

Portata ridotta / Reduced flow rate **0,06m3/h**

Angolo apertura (Portata ridotta) / Opening angle (Reduced
flow rate) **160°A**

AR.D00088

Marca / Trade mark **SABAF**

Modello / Model **10X**

Portata indice / Flow rate **0,36m3/h**

Angolo apertura (Portata indice) / Opening angle (Flow rate) **90° A**

Portata ridotta / Reduced flow rate **0,06m3/h**

Angolo apertura (Portata ridotta) / Opening angle (Reduced
flow rate) **160° A**

AR.D0008D

Marca / Trade mark **SABAF**

Modello / Model **10Y**

Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo
Annex to EC Type Examination Certificate

Emesso il / Issued on 1993-05-05

Data di aggiornamento / Updated on 2010-03-31

Sostituisce / Replaces 2006-07-26

Portata indice / Flow rate **0,36m³/h**

Angolo apertura (Portata indice) / Opening angle (Flow rate) **90° A**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Per la lista dei disegni vedere sezione ED del rapporto di valutazione n. 06RB00362. / For drawing list see section ED of the valuation report no.06RB00362.

Per le varianti d'ingresso n° 15 e 16 (dis. D_2083) la portata indice è pari a 0,13 m³/h e la portata ridotta è pari a 0,04 m³/h. / For the inlet variants 15 and 16 (dwg. D_2083) the nominal flow rate is 0,13 m³/h and the reduced flow rate is 0,04 m³/h.

La temperatura massima d'impiego si riduce a 80°C quando sono utilizzate guarnizioni in elastomero nitrilico./The maximum working temperature is reduced to 80°C when nitrile elastomer gaskets are used.

Il dispositivo può essere munito di microinterruttore avente le seguenti caratteristiche:/The device can be fitted with a microswitch with the following characteristics:

Tensione nominale/Rated voltage: 250 V AC

Frequenza/Frequency: 50/60 Hz

Temperatura ambiente/Ambient temperature: T125

Grado di protezione/Degree of protection: IP00

Classe di isolamento/Insulation class: I

Se il dispositivo è munito di microinterruttore la temperatura massima si riduce da 130°C a 125°C./If the device is fitted with a microswitch the maximum temperature is reduced from 130°C to 125°C.

Paesi di destinazione | Countries of destination

Paesi di destinazione/Countries of destination	Sigla/Code	Categorie/Categories	Gas e pressioni/Gas and supply pres
AUSTRIA/AUSTRIA	AT		
BELGIO/BELGIUM	BE		
BULGARIA/BULGARIA	BG		
CIPRO/CYPRUS	CY		
CROAZIA/CROATIA	HR		
DANIMARCA/DENMARK	DK		
ESTONIA/ESTONIA	EE		
FINLANDIA/FINLAND	FI		
FRANCIA/FRANCE	FR		
GERMANIA/GERMANY	DE		
GRECIA/GREECE	GR		
IRLANDA/IRELAND	IE		
ISLANDA/ICELAND	IS		
ITALIA/ITALY	IT		
LETTONIA/LATVIA	LV		
LITUANIA/LITHUANIA	LT		
LUSSEMBURGO/LUXEMBURG	LU		
MALTA/MALTA	MT		
NORVEGIA/NORWAY	NO		
PAESI BASSI/NETHERLANDS	NL		
POLONIA/POLAND	PL		
PORTOGALLO/PORTUGAL	PT		
REGNO UNITO/UNITED KINGDOM	GB		

Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo
Annex to EC Type Examination Certificate

Emesso il / Issued on 1993-05-05

Data di aggiornamento / Updated on 2010-03-31

Sostituisce / Replaces 2006-07-26

REPUBBLICA CECA/CZECH REPUBLIC	CZ
ROMANIA/ROMANIA	RO
SLOVACCHIA/SLOVAKIA	SK
SLOVENIA/SLOVENIA	SI
SPAGNA/SPAIN	ES
SVEZIA/SWEDEN	SE
SVIZZERA/SWITZERLAND	CH
TURCHIA/TURKEY	TR
UNGHERIA/HUNGARY	HU